

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de publicación: 26-feb-2015

Versión 1

## Autex KE Developer, Part C

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

**Nombre Del Producto** Autex KE Developer, Part C

**Código de producto** 23514C

**Uso recomendado** X-ray processing.

**Manufactured by**

FUJIFILM Hunt Chemicals U.S.A., Inc.  
40 Boroline Road  
Allendale, NJ 07401-0320

**MSDS are available at the following website(s):** <http://www.fujifilmusa.com/msds>

**Número de teléfono de la empresa** U.S.A: 800-473-3854

**Teléfono de emergencia** Transporte-CHEMTREC dentro de NA: 800-424-9300  
Transporte-CHEMTREC fuera de NA: 703-527-3887  
Transporte-CANUTEC dentro de Canada: 613-996-6666  
Emergencia Médica (24 horas ): 877-935-7387

**Correo electrónico** EHS@fujifilm.com

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**Clasificación**

Toxicidad aguda - Oral	Categoría 4
Toxicidad aguda - Inhalación (vapores)	Categoría 3
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1 Subcategoría A
Lesiones oculares graves o irritación ocular	Categoría 1
Sensibilización respiratoria	Categoría 1
Sensibilización de la piel	Categoría 1

**Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia**

Peligro

**Indicaciones de peligro**

Nocivo en caso de ingestión

Tóxico en caso de inhalación

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación

Puede provocar una reacción alérgica en la piel



### **Consejos de prudencia**

#### **Prevención**

Lavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación  
 No comer, beber ni fumar durante su utilización  
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección  
 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado  
 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol  
 En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria  
 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo

#### **Respuesta**

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico  
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse  
 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas  
 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar  
 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito

#### **Almacenamiento**

Guardar bajo llave  
 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

#### **Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en un vertedero autorizad

#### **Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

No está clasificado

#### **Otros peligros**

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos  
 Muy tóxico para los organismos acuáticos

### **3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

<b>Nombre químico</b>	<b>Nº CAS</b>	<b>% en peso</b>
GLUTARALDEHYDE	111-30-8	30-50%
ACETIC ACID	64-19-7	7-13%
INDAZOLE DERIVATIVE	5401-94-5	0.5-1.5%

### **4. PRIMEROS AUXILIOS**

#### **Medidas de primeros auxilios para las diferentes vías de exposición**

<b>Consejo general</b>	Se necesita atención médica inmediata. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Quítense inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
<b>Contacto con los ojos</b>	En caso de contacto con la sustancia, lavar inmediatamente los ojos con agua corriente durante al menos 30 minutos. No frotar la zona afectada. Mantener el ojo bien abierto durante el enjuague. Llamar inmediatamente a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos 30 minutos. Retirar la ropa y el calzado contaminados. Llamar inmediatamente a un médico.
<b>Inhalación</b>	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.
<b>Ingestión</b>	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados**

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. Puede provocar una reacción alérgica cutánea. Sensación de escozor y enrojecimiento temporal.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

El producto es un material corrosivo. El lavado gástrico o los vómitos están contraindicados. Debe investigarse una posible perforación del estómago o el esófago. No suministrar antídotos químicos. Puede producirse asfixia por edema de glotis. Puede producirse un marcado descenso de la presión sanguínea con estertores húmedos, esputo espumoso y presión arterial elevada.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****Medios de extinción apropiados**

Utilizar medidas de extinción adecuadas a las circunstancias locales y al entorno.

**Medios de extinción no apropiados**

Ninguno conocido.

**Peligros específicos que presenta el producto químico**

El producto provoca quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel. Su descomposición térmica puede dar lugar a la liberación de vapores y gases irritantes.

**Datos de explosión**

**Sensibilidad a impactos mecánicos** Ninguno/a

**Sensibilidad a descargas estáticas** Ninguno/a

**Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios**

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Utilícese equipo de protección individual. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evacuar al personal a zonas seguras. Mantener alejadas a las personas y en dirección contraria al viento en una fuga o vertido.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

Impedir su introducción en cursos de agua, alcantarillas, sótanos o zonas confinadas. No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado. Prevenir la penetración del producto en desagües.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

**Métodos de limpieza** Utilícese equipo de protección individual. Cubrir los vertidos de líquido con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger por medios mecánicos y depositar en recipientes apropiados para su eliminación. Limpiar concienzudamente la superficie contaminada. Después de limpiar, eliminar los restos con agua.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Precauciones para una manipulación segura**

Llevar equipo de protección individual. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Evitar respirar vapores o nieblas. Manejar el producto solamente en sistema cerrado o instalar la ventilación extractora adecuada en la maquinaria. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Mantener los contenedores perfectamente cerrados en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Mantener en contenedores etiquetados adecuadamente.

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****Parámetros de control****Pautas relativas a la exposición**

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH	AIHA - Workplace Environmental Exposure Levels (WEELs) - TWAs
GLUTARALDEHYDE	Ceiling: 0.05 ppm activated and inactivated	(vacated) Ceiling: 0.2 ppm (vacated) Ceiling: 0.8 mg/m <sup>3</sup>	Ceiling: 0.2 ppm Ceiling: 0.8 mg/m <sup>3</sup>	
ACETIC ACID	STEL: 15 ppm TWA: 10 ppm	TWA: 10 ppm TWA: 25 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 10 ppm (vacated) TWA: 25 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 50 ppm TWA: 10 ppm TWA: 25 mg/m <sup>3</sup> STEL: 15 ppm STEL: 37 mg/m <sup>3</sup>	

**Controles de exposición**

**Disposiciones de ingeniería** Sistemas de ventilación

**Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal**

**Protección ocular y de la cara** Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro. Pantalla facial.

**Protección de la piel y el cuerpo** Usar guantes /indumentaria protectora. Botas o zapatos protectores.

**Protección respiratoria** Si se exceden los límites de exposición o se experimenta irritación, deberá utilizarse protección respiratoria aprobada por la NIOSH/MSHA. Cuando la concentración de contaminantes aerotransportados sea elevada, puede ser necesario el uso de respiradores de aire suplido a presión positiva. Debe proporcionarse protección respiratoria conforme con las normativas locales vigentes.

**Consideraciones generales sobre higiene** No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Aspecto</b>	claro, amarillo claro, verde	<b>Olor</b>	Leve
<b>Umbral olfativo</b>	No está disponible	<b>Estado físico @20°C</b>	solución acuosa, Líquido
<b>pH</b>	2.7	<b>Peso molecular</b>	No está disponible
<b>Densidad relativa</b>	1.12	<b>Temperatura de autoignición</b>	No está disponible
<b>Punto de inflamación</b>	> 201 °F / > 95 °C	<b>Punto de ebullición / intervalo de ebullición</b>	> 212 °F / > 100 °C
<b>Temperatura de descomposición</b>	No está disponible	<b>Punto de congelación</b>	No está disponible
<b>Punto de fusión / intervalo de fusión</b>	No está disponible		
<b>Límite de inflamabilidad con el aire</b>	No está disponible		
<b>Propiedades comburentes</b>	No está disponible	<b>Propiedades explosivas</b>	No está disponible
<b>Solubilidad</b>	completamente soluble	<b>Coefficiente de partición</b>	No está disponible
<b>Tasa de evaporación</b>	No está disponible	<b>Presión de vapor</b>	No está disponible
<b>Densidad de vapor</b>	No está disponible	<b>Densidad</b>	No está disponible
<b>VOC (lb/gal)</b>	0	<b>VOC (g/l)</b>	0
<b>Viscosidad dinámica</b>	No está disponible		

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

Estable en las condiciones de almacenamiento recomendadas

### Estabilidad química

Estable en las condiciones de almacenamiento recomendadas.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

### Condiciones que deben evitarse

Calor excesivo. Congelación.

### Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes. Bases fuertes. Ácidos fuertes.

### Productos de descomposición peligrosos

Ninguno conocido.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles vías de exposición

### Información del producto

#### **Toxicidad aguda**

##### **Inhalación**

Tóxico por inhalación. Puede provocar una reacción alérgica de las vías respiratorias. May cause additional affects as listed under "Ingestion".

##### **Ojos**

Corrosivo para los ojos y puede provocar lesiones graves, como ceguera.

<b>Piel</b>	Provoca quemaduras. El contacto cutáneo prolongado puede provocar reacciones alérgicas en personas muy susceptibles.
<b>Ingestión</b>	Nocivo en caso de ingestión. La ingestión provoca quemaduras en el tubo digestivo superior y en las vías aéreas. Puede ocasionar otros efectos tal como se indica bajo el epígrafe "Inhalación".

**Información sobre los componentes**

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 (concentración letal)
GLUTARALDEHYDE	= 252 mg/kg ( Rat )	= 560 µL/kg ( Rabbit )	= 0.1 mg/L ( Rat ) 4 h
ACETIC ACID	600 mg/kg ( Rabbit ) [NZ CCID]	1060 mg/kg ( Rabbit )	11.4 mg/L ( Rat ) 4 h

**Información sobre los efectos toxicológicos**

No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>Irritación</b>	Causa irritación severa o quemaduras.
<b>Corrosividad</b>	Corrosivo para la piel. Corrosivo para los ojos.
<b>Sensibilización</b>	Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.
<b>Efectos mutagénicos</b>	No hay información disponible.
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno conocido.

**STOT - exposición única** No hay información disponible.

**STOT - exposición repetida** No hay información disponible.

**Efectos en los órganos diana** Ojos, Aparato respiratorio, Piel, Dientes.

**Peligro por aspiración** No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS .

<b>ATEmix (oral)</b>	544 mg/kg
<b>ATEmix (cutáneo)</b>	1240 mg/kg
<b>ATEmix (inhalación-vapor)</b>	7 mg/l

**ATE: Estimación de la toxicidad aguda**

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Ecotoxicidad**

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Nombre químico	Toxicidad en algas	Toxicidad para los peces	Toxicidad en microorganismos	Toxicidad con dafnias y otros invertebrados acuáticos
GLUTARALDEHYDE		Pimephales promelas: 5.4 mg/L at 96 h		0.56 - 1.0: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static
ACETIC ACID		Pimephales promelas: 79 mg/L at 96 h		65: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

---

**Bioacumulación**

Nombre químico	log Pow
GLUTARALDEHYDE	0.22
ACETIC ACID	-0.31

**Movilidad**

No hay información disponible.

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos de eliminación de los desechos**

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

**Embalaje contaminado**

No reutilizar los recipientes vacíos.

<b>14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE</b>
---

**DOT**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Limited Quantity, Exempt from shipping papers
--	---

**TDG**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II

**MEX**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II

**ICAO**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II

**IATA**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II

**IMDG**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Nº EMS</b>	F-A, S-B
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II, Ltd. Qty

**ADR/RID**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Código de clasificación</b>	C3
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II
<b>Etiquetas ADR/RID</b>	8



**ADN**

<b>Designación oficial de transporte</b>	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (GLUTARALDEHYDE)
<b>Nº ID/ONU</b>	UN3265
<b>Clase de peligro</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II
<b>Código de clasificación</b>	C3
<b>Descripción</b>	UN3265, Líquido corrosivo, ácido, orgánico, n.e.p (GLUTARALDEHYDE), 8, II
<b>Etiquetas de peligro</b>	8
<b>Cantidad limitada</b>	1 L

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Inventarios internacionales**

<b>TSCA</b>	Sí
<b>DSL/NDSL</b>	Sí
<b>PICCS</b>	Sí
<b>EINECS/ELINCS</b>	Sí
<b>ENCS</b>	No
<b>IECSC</b>	Sí
<b>KECL</b>	Sí
<b>AICS</b>	Sí

**\*Yes - All component(s) of this product are included or are exempt from listing on the inventory.**

**\*No - Indicates the component(s) of this product are either not listed or have not been determined to be listed on the inventory.**

**TSCA** - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario

**DSL/NDSL** - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá

**EINECS/ELINCS** - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)

**ENCS** - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de sustancias químicas existentes de China

**KECL** - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas

**AICS** - Inventario australiano de sustancias químicas, Australian Inventory of Chemical Substances

**Reglamentaciones Federales****TSCA Sections 4, 5 and 12(b)**

This product does not contain any chemicals regulated by TSCA Sections 4, 5 or 12(b).

**SARA 313**

Sección 313 del título III de la Ley de enmiendas y reautorización del superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene ninguna sustancia química sujeta a los requisitos de creación de informes de la ley y del título 40 del Código de regulaciones federales, parte 372

**Categorías de riesgos SARA****311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud</b>	Sí
<b>Peligro de incendio</b>	No
<b>Peligro de liberación brusca de presión</b>	No
<b>Riesgo de reacción</b>	No

**Ley del Agua Limpia**

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminantes según la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre químico	CWA - Cantidades notificables	CWA - Contaminantes tóxicos	CWA - Contaminantes prioritarios	CWA - Sustancias peligrosas
ACETIC ACID	5000 lb			X

**CERCLA**

Este material, tal y como se suministró, no contiene ninguna sustancia considerada como sustancia peligrosa según la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) o la Ley de enmiendas y reautorización del superfondo (SARA) (40 CFR 355). Pueden existir requisitos de creación de informes específicos a nivel local, regional o estatal relativos a emisiones de este material

Nombre químico	Cantidades notificables (RQ) de sustancias peligrosas	Extremely Hazardous Substances RQs	RQ
ACETIC ACID	5000		RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

**Reglamentaciones de los Estados****Proposición 65 de California**

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas de la Proposición 65:

Nombre químico	Prop. 65 de California
METHANOL	Developmental

**Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU**

Nombre químico	Massachusetts	Nueva Jersey	Pennsylvania	Illinois	Rhode Island
GLUTARALDEHYDE	X	X	X		X
ACETIC ACID	X	X	X		X

**Normativas internacionales****Canada - NDSL**

This product does not contain any NDSL chemicals.

**México - Grado**

Riesgo ligero, grado 1

**Mexico - Carcinogen Status and Exposure Limits**

Nombre químico	Carcinogen Status	Límites de exposición
GLUTARALDEHYDE		Mexico: Ceiling 0.2 ppm Mexico: Ceiling 0.7 mg/m <sup>3</sup>
ACETIC ACID		Mexico: TWA 10 ppm Mexico: TWA 25 mg/m <sup>3</sup> Mexico: STEL 15 ppm Mexico: STEL 37 mg/m <sup>3</sup>

**Otras normativas**

No hay información disponible

**16. OTRA INFORMACIÓN**

<b>NFPA</b>	peligro para la salud 3	Inflamabilidad 1	Inestabilidad 0	<b>Peligros físicos y químicos - Protección personal C</b>
<b>HMIS</b>	peligro para la salud 3*	Inflamabilidad 1	Peligro físico 0	

*\*Indicates a chronic health hazard.*

**Preparado por** FUJIFILM Environment, Health and Safety, phone: 800-473-3854

**Fecha de revisión** 26-feb-2015

**Nota de revisión** No hay información disponible

**Descargo de responsabilidad** **La información facilitada en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. Dicha información está concebida únicamente como guía para la seguridad en la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, el transporte, la eliminación y la liberación, no debiendo tomarse como garantía o especificación de calidades. La información se refiere únicamente al material específico mencionado y puede no ser válida para tal material usado en combinación con cualesquiera otros materiales o en cualquier proceso salvo que se especifique expresamente en el texto.**

**end**